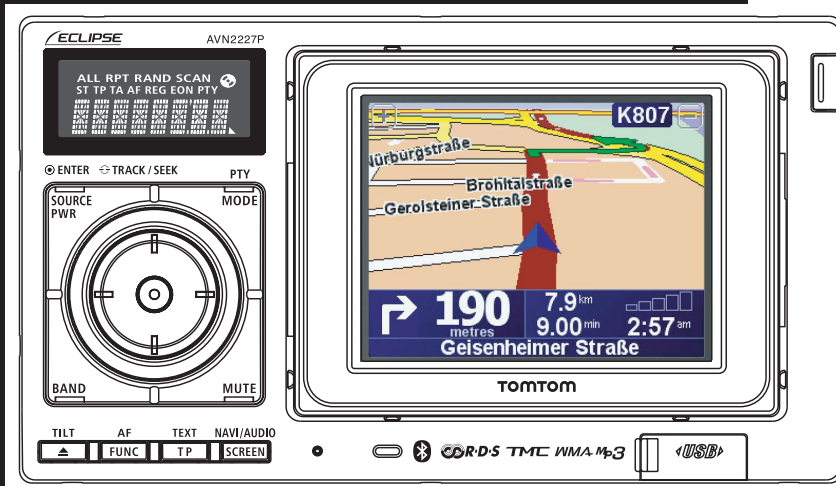




# OMISTAJAN KÄSIKIRJA



## AVN2227P

In-Car Audio Visual Navigation

Kiitämme sinua tämän vastaanottimen hankinnasta. Lue käyttöopas kokonaisuudessaan, jotta osaisit käyttää laitetta oikein.

Lukemisen jälkeen suosittelemme sinua pitämään oppaan tallessa mahdollista tulevaa tarvetta varten.

# AVN2227P käyttöturvallisuus

Alla kuvatut varoitukset ja huomautukset esiintyvät läpi koko tämän ohjekirjan ja myös AVN2227P:ssa. Ne näytävät kuinka tuotetta käytetään turvallisesti ja oikein, jotta henkilö- ja omaisuusvahingoilta vältyttäisiin. Lue tämä luku ennen muuta käyttöohjetta ja tutustu sen sisältämiin tärkeisiin tietoihin.



## Varoitus

Tämä merkki tarkoittaa tilannetta, jossa väärä käyttö tai merkin laiminlyönti voi johtaa kuolemaan tai vakavaan tapaturmaan.



## Varoitoimi

Tämä merkki tarkoittaa tilannetta, jossa väärä käyttö tai merkin laiminlyönti voi johtaa henkilö- tai omaisuusvahinkoihin.

Lue kaikki laitteen mukana toimitettu materiaali, kuten esimerkiksi käyttöohjeet ja takuutiedot. Eclipse ei ole vastuussa laiteviastoista, jotka johtuvat näiden ohjeiden laiminlyönnistä..



## VAROITUS

- Älä muokkaa laitetta muihin kuin käyttöohjeessa ilmoitettuihin käyttötarkoituksiin sopivaksi. Älä myöskään poikkea asennusohjeista; Eclipse ei ota vastuuta vaurioista, mukaan lukien mutta ei rajoittuen, kuten tapaturmista, kuolemasta tai omaisuusvahingoista, jotka johtuvat väärästä asennuksesta.
- Pääyksikkö vaatii 12V DC -jännitteen ja se tulee asentaa vain ajoneuvoon, jossa on 12V negatiivinen maadoitus. Muunlainen asennus voi aiheuttaa tulipalon tai vaurioittaa päälaitetta tai ajoneuvoa.
- Älä koskaan asenna laitetta kohtaan, jossa se häiritsee ajoneuvon turvallista käyttöä. Älä estä kuljettajan näkyvyyttä. Älä aseta pääyksikköä kohtaan, jossa se voi haitata jarrujen käyttöä, ohjausta tai jotain muuta turvalaitetta, kuten turvavöitä tai turvatyynyjä.
- Tarkasta putkien, säiliöiden, sähköjohtojen ja muiden ajoneuvon laitteiden sijainti ennen kuin poraat siihen reikiä asennusvaiheessa varmistaaksesi, ettei häiriöitä tai kosketusta esiinny. Muista myös ruosteesta ja vuotojen esto porauskohdissa. Mikäli näin ei tehdä saattaa seurauksena olla tulipalo tai sähköisku.
- Kun asennat pääyksikön, älä irrota tai muuta mitään ajoneuvon kiinnikkeitä, kuten muttereita, pultteja, ruuveja, kiinnikkeitä ja sovitteita. Älä koskaan irrota, siirrä tai muokkaa ajoneuvon johdotuksia, kuten maajohtoja ja liittimiä. Ajoneuvon komponenttien muuttaminen voi johtaa ajoneuvon käyttöturvallisuuden heikkenemiseen.
- Irrota akun miinus (-) johto ennen asennusta estääksesi sähköiskuja, kipinöintiä, tulipaloja ja vaurioita ajoneuvon johdotuksessa ja pääyksikössä.
- Kiinnitä johdot teipillä tai nippusiteillä niin, etteivät ne häiritse ajoneuvon käyttöä. Ota huomioon myös jarrupoljin, vaihdevipu ja ohjaus. Aseta johdot siten, ettei ajoneuvon liikkuvat osat, kuten sähkökäyttöiset istuimet, hankaa, kosketa tai vaurioita niitä.
- Vältäaksesi laite- ja ajoneuvovauriot, mahdollisesti myös tulipalon, älä koskaan syötä jännitettä asennettuun laitteeseen tavalla, joka ylittää ajoneuvon virtapiirin kapasiteetin. Älä koskaan jätä virtajohtoa tai liittintä eristämättä. Asenna aina mukana toimitetut varokkeet, katkaisimet ja releet.
- Turvatyynyt ovat tärkeitä turvallisuuslaitteita. Älä koskaan asenna laitetta siten, että se muuttaa turvatyynyjen johdotusta tai on laukeavan turvatyynyn edessä. Turvatyynyjen on toimittava oikein onnettomuuden tapahtuessa.
- Kun asennus on valmis, kokeile kaikkia ajoneuvon laitteita, kuten valoja, äänimerkkiä, jarruvaloja ja hätävilkkuja.
- Käytä aina turvalaseja poratessasi reikiä. Roskat tai poranpalaset voivat aiheuttaa vakavia silmävammoja ja jopa sokeutumisen.
- Käytä sähköteippiä johtojen päiden eristämiseen, vaikka nämä eivät olisi käytössäkään. Oikea eristäminen ehkäisee kipinöintiä, sähköiskuja ja tulipaloja.
- Osa pääyksiköstä käyttää paristoja. Älä asenna laitetta niin, että pienet lapset pääsevät käsiksi paristoihin. Jos paristo niellään, on käännyttävä välittömästi lääkärin puoleen.
- Jos säädät laitetta ajaessasi, älä koskaan siirrä katsetta tieltä. Kiinnitä huomiosi liikenteeseen onnettomuuksien välttämiseksi. Älä anna pääyksikön käytön tai säätöjen häiritä ajoneuvon kuljettamista.
- Kuljettaja ei saa katsoa näyttöä ajon aikana. Jos et kiinnitä huomiotasi liikenteeseen, seurauksena voi olla onnettomuus.



## VAROITUS

- Älä aseta mitään vieraita esineitä levyaukkoon tai USB-liitäntään. Tämä voi johtaa tulipaloon tai sähköiskuun.
- Älä pura tai muuta pääyksikköä. Seurauksena saattaa olla onnettomuus, tulipalo tai sähköisku.
- Älä anna veden tai vieraiden esineiden päästä pääyksikön sisään. Seurauksena saattaa olla savun muodostuminen, tulipalo tai sähköisku.
- Älä käytä pääyksikköä, jos se on rikki (näyttö ei ole valaistu tai ääntä ei kuulu). Seurauksena saattaa olla onnettomuus, tulipalo tai sähköisku.
- Vaihda aina varoke samantyyppiseen ja -arvoiseen varokkeeseen. Älä koskaan käytä korkeampiarvoista varoketta kuin alkuperäinen. Väärän tyyppisen varokkeen käyttö voi johtaa tulipaloon tai vakavaan vaurioon.
- Jos jokin vieras esine tai vettä pääsee laitteen sisälle, savun muodostuu tai havaitset outoa hajua, sammuta laite välittömästi ja ota yhteys jälleenmyyjään. Jos laitetta käytetään näissä olosuhteissa voi seurauksena olla onnettomuus, tulipalo tai sähköisku.
- Kuljettaja ei saa vaihtaa CD-levyä tai USB-muistia ajaessaan, sillä tämä voi johtaa onnettomuuteen. Pysäytä ajoneuvo turvalliseen paikkaan ennen niiden vaihtamista.
- Muovipussit ja –kääreet voivat aiheuttaa tukehtumisen ja kuoleman. Pidä lasten ulottumattomissa. Älä koskaan aseta pussia pään tai suun ylle.



## VAROTOIMI

- Laitteen asennus vaatii kokemusta ja ammattitaitoa. Suosittelemme asentamisen jättämistä ammattitaitoiselle henkilölle. Ota yhteys jälleenmyyjään tai sähkömieheen. Väärä johdotus voi vaurioittaa laitetta tai häiritä ajoneuvon turvallista käyttöä.
- Käytä vain ilmoitettuja varaosia. Muiden varaosien käyttö voi vaurioittaa laitetta tai aiheuttaa osien irtoamisen pääyksiköstä.
- Älä asenna pääyksikköä kohtaan, jossa se voi altistua kosteudelle (esimerkiksi ilmastointilätkun lähelle), päästä kosketuksiin veden kanssa tai kosteisiin, öljyisiin tai pölyisiin kohtiin. Jos vettä, kosteutta, pölyä tai öljyä pääsee laitteen sisään, voi se johtaa savun muodostumiseen, tulipaloon tai toimintahäiriöihin.
- Vältä laitteen asentamista kohtaan, johon sitä ei voida kiinnittää kunnolla tai se altistuu värinälle. Jos asennat pääyksikön kaksipuolisella teipillä, pyyhi lika ja vaha pois asennuskohdasta. Muussa tapauksessa pääyksikkö voi irrota ajon aikana ja häiritä ajamista mikä voi johtaa liikenneonnettomuuteen tai tapaturmiin.
- Älä asenna laitetta suoraan auringonvaloon tai kohtaan, jossa kuuma ilma lämmityslaitteesta kohoaa siihen suoraan. Tämä nostaa pääyksikön sisäistä lämpötilaa ja voi johtaa tulipaloon ja toimintahäiriöihin.
- Älä tuki laitteen tuuletinta, jäähdytyslevyä tai tuuletusaukkoja. Jos jokin näistä tukitaan, sisäpuoli ylikuumenee ja seurauksena voi olla tulipalo.
- Liitä laite asennusohjeiden mukaisesti. Jos näin ei tehdä, voi seurauksena olla tulipalo tai onnettomuus.
- Kun asennat laitteen turvatyynyillä varustettuun ajoneuvoon, tarkasta valmistajan käyttöä koskevat varoitukset ennen käyttöä. Muussa tapauksessa eivät turvatyynyt ehkä toimi kunnolla.
- Asenna johdot siten, etteivät ne litisty liikkuvien osien, kuten istuinten kiskojen ja ajoneuvon korin ruuviosien väliin. Johtojen irtoaminen tai oikosulku voi johtaa onnettomuuteen, tulipaloon tai sähköiskuun.
- Vedä johdot niin, etteivät ne kosketa metalliosiin. Johdot voivat vaurioitua koskettaessaan metalliosiin, mistä saattaa olla seurauksena tulipalo tai sähköisku.
- Vältä kuumia pintoja pääyksikön liittämisen aikana. Korkeat lämpötilat voivat vaurioittaa sähköjohtoja ja aiheuttaa oikosulkuja, kipinäointia ja tulipaloja.
- Jos muutat pääyksikön paikkaa, kysy lisätietoja jälleenmyyjältä turvallisuusyistyä. Laitteen irrottaminen ja asentaminen vaatii ammattitaitoa.
- Pidä äänenvoimakkuus kohtuullisena, jotta voit kuulla ajoneuvon ulkopuoliset äänet, kuten äänimerkit ja sireenit. Tämän laiminlyöminen voi johtaa onnettomuuteen.
- Varo, että kädet tai sormet eivät litisty kun säädät näytön kallistusta tai suljet sen. Tämä voi johtaa loukkaantumiseen.
- Älä aseta käsiä tai sormia levyaukkoon tai USB-liitäntään. Tämä voi johtaa loukkaantumiseen.



## VAROITOIMI

- Älä koske vahvistimen lämpöä luovuttavaan osaan. Tämä voi johtaa palovammoihin.
- Jos kuivien alkaline-paristojen alkaline-liuosta pääsee kosketuksiin ihon tai vaatteiden kanssa, huuhtelee ne puhtaalla vedellä. Jos liuosta pääsee silmiin, huuhtelee samoin puhtaalla vedellä ja hakeudu lääkäriin.
- Kun hävität kuivia litium-paristoja, aseta teippiä niiden plus- ja miinusnapoihin ja hävitä ne paikallisten sääntöjen mukaisesti. Hävittämistä voi seurata oikosulku, tulipalo tai räjähdys, jos navat pääsevät kosketukseen muiden sähköä johtavien laitteiden tai metalliosien kanssa.
- Älä aseta paristoja oikosulkuun, äläkä myöskään lämmitä tai heitä niitä tuleen tai veteen. Pariston räjähtäminen tai vuoto voi johtaa tulipaloon tai loukkaantumiseen.
- Käytä laitetta vain ajoneuvon sisällä. Muutoin seurauksena voi olla sähköisku tai loukkaantuminen.
- Tarkasta äänenvoimakkuuden asento ennen kuin avaat laitteen. Laitteen avaaminen äänenvoimakkuuden ollessa korkealla voi johtaa kuulovammaan.
- Älä käytä laitetta tilanteessa, jossa ääni on vääristynyt tai katkennut. Tämä voi johtaa tulipaloon.
- Tämä laite käyttää näkymätöntä lasersädettä. Älä pura tai muuta pääyksikköä. Jos ongelmia esiintyy, ota yhteys jälleenmyyjään, jolta ostit laitteen.  
Laitteen mukauttaminen voi johtaa altistumiselle lasersäteille (heikentää näköä) tai johtaa onnettomuuksiin, tulipaloon tai sähköiskuun.
- Jos pudotat laitteen tai sen ulkopinta vaikuttaa vaurioituneelta, sammuta laite ja ota yhteys jälleenmyyjään. Jos laitetta käytetään tässä tilassa, voi seurauksena olla tulipalo tai sähköisku.
- Jos käytät ajoneuvon nopeussignaalia, voit käyttää opastustoimintoa paikoissa, joissa se ei tavallisesti ole mahdollista (esimerkiksi: tunnelissa). Opastustoiminnon tarkkuutta ei kuitenkaan voida taata, koska se perustuu tienpinnan olosuhteiden ja ajoneuvon nopeustietoihin.
- Varoitukset navigointilaitteiden käytöstä  
Älä poista SD-korttia kun käytät navigointilaitetta.  
Sammuta navigointilaitteita ja odota vähintään kolme sekuntia näytön sammumisen jälkeen ennen kuin poistat SD-kortin. Jos näin ei tehdä, voi seurauksena olla SD-kortin tietojen katoaminen tai vaurioituminen.
- A CLASS 1 LASER PRODUCT –tarra on liimattu laitteen yläosaan.



- Euroopan direktiivin 2002/96/EC (Sähkö- ja elektroniikkaromu=WEEE) mukaisesti, tätä tuotetta, joka on merkitty yliruksatulla roskakorilla, ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana EU-maissa.  
WEEE : Sähkö- ja elektroniikkaromu  
Kun hävität laitteen EU:n jäsenvaltiossa, on se tehtävä valtion lakien mukaisesti, esimerkiksi palauttamalla se jälleenmyyjälle.  
Sähkö- ja elektroniikkaromulla on haitallinen vaikutus ympäristöön ja terveydelle niiden sisältämien vaarallisten aineiden johdosta. Voit ehkäistä näitä vaikutuksia kierrättämällä laitteen.



# Käyttövaroitukset

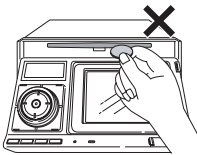
<AVN2227P:n oikea käyttö ja hoito pidentää sen käyttöikää...>

## Huomautuksia käytöstä

- Käytä laitetta maltillisella äänenvoimakkuudella, jotta voit kuulla ympäristön äänet.



- Levyjä, joissa on alhaalla vasemmalla näytetyt logot, voidaan toistaa.
- Voit toistaa musiikki CD-levyjä (CD-R/CD-RW) tällä soittimella. Käytä vain oikein luotuja levyjä. Muokkausmuodosta ja ohjelmasta riippuen ei joitakin levyjä ehkä voida toistaa kunnolla.



- Älä aseta mitään muuta kuin levyjä pääyksikköön. Älä aseta levyaukkoon mitään esineitä, kuten esimerkiksi kolikoita tai luottokortteja.



- Vältä kovia iskuja laitteeseen. Jos laite altistuu kovalle tärinälle ajon aikana, voi toisto keskeytyä. Tässä tilanteessa on toisto parasta keskeyttää kunnes palaat tasaisemmalle ajoalustalle.



- Kosteus. Samalla tavalla kuin etulasi sumuuntuu, voi kylmällä tai sateisella säällä kaste (veden tiivistymä) vaikuttaa myös pääyksikköön. Jos näin tapahtuu, voi levyn toisto keskeytyä tai olla mahdotonta. Kuivaa auton ilma ennen kuin jatkat toistoa.



- Levyaukon puhdistus. Levyaukko saattaa olla pölyinen. Puhdista se ajoittain pölystä levyjen naarmuuntumisen ehkäisemiseksi.

# Ohjainten ja osien nimet

## Äänen mykistäminen

---

### 1 Paina [MUTE] -painiketta.

Peru mykistys painamalla [MUTE] –painiketta uudestaan tai kiertämällä [VOL] pyöritysnuppia oikealle.

Äänijärjestelmän ollessa mykistettynä jatkuu navigoinnin ääniohjaus tavalliseen tapaan.

## Ohjausäänen asetus

---

### 1 Paina [FUNC/AF] –painiketta siirtyäksesi FUNCTION-tilaan.

### 2 Paina [FUNC/AF] –painiketta, kunnes alinäytön ilmaisin muuttuu BEEP-tilaan.

### 3 Paina [SELECT (Oikea/Vasen)] –painiketta vaihtaaksesi BEEP-tilaksi PÄÄLLÄ tai POIS.

Oikealle: PÄÄLLÄ

Vasemmalle: POIS

### 4 Paina [ENTER] -painiketta.

## Äänen ohjaustilojen vaihto

**1** Tilat vaihtuvat alla kuvatussa järjestyksessä joka kerta kun [ENTER] –painiketta painetaan.

BASS → MID → TREB → BAL → FAD → NON-F → NF-P → LPF → LOUD → SVC → VOL → BASS → ...

Kierrä [VOL] –pyöritysnuppia oikealle tai vasemmalle äänitilassa. Katso alla olevaa taulukkoa äänen säätämisen yhteydessä.

Tila	Toiminto	[VOL] pyöritysnappi/toiminto	
BASS	Säätää bassotasoa	Kierrä oikealle	Korostaa matalia ääniä.
		Kierrä vasemmalle	Pehmentää matalia ääniä.
MID (KESKI)	Säätää tasapainoa.	Kierrä oikealle	Korostaa keskitason ääniä.
		Kierrä vasemmalle	Pehmentää keskitason ääniä.
TREB (DISKANTTI)	Säätää diskanttitasoa	Kierrä oikealle	Korostaa korkeita ääniä.
		Kierrä vasemmalle	Pehmentää korkeita ääniä.
BAL (TASAPAINO)	Säätää vasemman/ oikean kaiuttimen tasapainoa (BALANCE).	Kierrä oikealle	Korostaa oikeaa kaiutinta.
		Kierrä vasemmalle	Korostaa vasenta kaiutinta.
FAD (FADER)	Säätää etu-/ takakaiuttimen tasapainoa (FADER).	Kierrä oikealle	Korostaa etu kaiuttimia.
		Kierrä vasemmalle	Korostaa takakaiuttimia.
NON-F (NON-FADER -TASO)	Säätää non-fader -tasoa (liitetyille subwooferille).	Kierrä oikealle	Lisää subwooferin tasoa.
		Kierrä vasemmalle	Pientää subwooferin tasoa.
NF-P (NON-FADER -JAKSO)	Etu- ja takakaiuttimien sekä subwooferin tasapainoa voidaan parantaa valitsemalla jakso. Kytke jakso, joka mahdollistaa kaiuttimien yhdistymisen ilman epäsointua.	Kierrä oikealle	NORMAL (Tekee etu-/ takakaiuttimien ja subwooferin ulostuloajoituksesta saman.)
		Kierrä vasemmalle	REVERSE (Muuttaa etu-/ takakaiuttimien ja subwooferin ulostuloajoituksen jaksoa.)

Tila	Toiminto	[VOL] pyöritysnappi/toiminto	
LPF (Alipäästösuodatin Sub-Woofer - ulostulolle)	Säätää taajuussuodattimen asetusta.	Kierrä oikealle	LPF ON : Päästää läpi vain alemmat taajuudet (matala alue).
		Kierrä vasemmalle	LPF OFF : Päästää läpi kaikki taajuudet taajuuden tasosta riippumatta.
LOUD (LOUDNESS)	Korostaa matalia ja korkeita taajuuksia äänenvoimakkuuden ollessa alhainen.  Kun loudness on päällä, kompensoidaan korkeiden äänien heikkous.	Kierrä oikealle	PÄÄLLÄ
		Kierrä vasemmalle	POIS
SVC (Lähteen äänenvoimakkuuden ohjaus)	Tässä tilassa voit asettaa äänenvoimakkuuden tason jokaiselle lähteelle, pitämällä FM-radion äänenvoimakkuuden tasoa viitetasona. (Kuuntelemasi äänilähteen äänenvoimakkuus	Kierrä oikealle	Lisää SVC-asetustasoa.
		Kierrä vasemmalle	Pienentää SVC- asetustasoa.



## Puhelimen mykistystoiminto

---

Kun vastaanotat puhelun, äänitoiminto mykistyy. Tämä toiminto on käytössä kun autopuhelin on liitetty pääyksikköön johdolla. Kun vastaanotat puhelun, asetettu äänen mykistystoiminto PÄÄLLE. Kun mykistystoiminto on PÄÄLLÄ, "TEL- MUTE" näkyy näytöllä. Kun puhelu päättyy, kytkeytyy mykistystoiminto pois päältä ja ennen puhelua käytössä ollut äänen voimakkuus palaa.



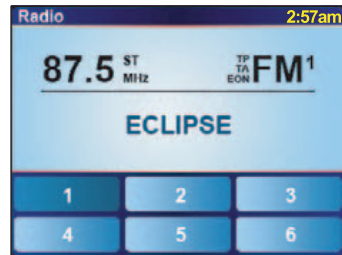
### **VAROTOIMI**

Ajon aikana on käytettävä hands-free laitetta puhelimeen vastattaessa.

## Vaihtaminen ääni- ja navigointinäytön välillä

---

- 1 Aina kun painat [SCREEN] –painiketta, näyttö vaihtuu ääni- ja navigointinäytön välillä.



## Navigointinäytön kytkeminen päälle ja pois päältä

---

- 1 Kun navigointinäyttö on pois päältä, paina [SCREEN] -painiketta.

Navigointinäyttö kytkeytyy päälle.

- 2 Paina [SCREEN] –painiketta vähintään sekunnin ajan navigointinäytön ollessa päällä.

Navigointinäyttö kytkeytyy pois päältä.

### ● **Huomautus** ●

Katso lisätietoja navigointinäytön käyttöohjeesta.

---

## Navigointiäänen vaihtaminen vasemman ja oikean kaiuttimen välillä

---

Ääniohjauksen kaiutinulostulo voidaan vaihtaa oikean ja vasemman kaiuttimen välillä.

**1** Paina [SOURCE/PWR] –painiketta yli yhden sekunnin ajan kytkeäksesi äänitilan pois päältä ("GOOD BYE" näkyy hetken näytöllä).

**2** Voit vaihtaa oikean ja vasemman kaiuttimen välillä painamalla [FUNC/AF] –painiketta ja [SCREEN] –painiketta samanaikaisesti yli 3 sekunnin ajan.

Oikealle ↔ Vasemmalle

Oikealle: Ulostulo oikeasta etukaiuttimesta

Vasemmalle: Ulostulo vasemmasta etukaiuttimesta

## Himmennysasetuksen valinta

---

Jotta näyttöä olisi helpompi lukea, muuttuu sen kirkkaus kun ajoneuvon valot (sivuvalot, takavalot, rekisterikilven valot) ovat päällä.

**1** Paina [SOURCE/PWR] –painiketta yli yhden sekunnin ajan kytkeäksesi äänitilan pois päältä ("GOOD BYE" näkyy hetken näytöllä).

**2** Voit ottaa himmennuksen käyttöön tai poistaa sen käytöstä painamalla [MUTE] –painiketta ja [FUNC/AF] –painiketta samanaikaisesti yli 3 sekunnin ajan.

DIMM ON ↔ DIMM OFF

PÄÄLLÄ: Himmennetty

POIS: Ei himmennetty

### ● **Huomautus** ●

Navigointinäytön kirkkautta ja päivä/yo näyttöä voidaan muuttaa himmennysasetuksen yhteydessä. Ne voidaan säätää myös manuaalisesti navigointinäytöltä.

Katso lisätietoja navigointinäytön käyttöohjeesta kohdasta "Telakointiominaisuudet".

---

# Äänisuojan käyttö

---

## Äänisuojan käyttö

---

Kun olet poistanut navigointilaitteen pääyksiköstä, suosittelemme TRK-107p\* mukana toimitettavan lisäsuojan käyttöä estääksesi liittimen likaantumisen.

\* TRK-107p: Myydään erikseen

## Miten äänisuoja asennetaan

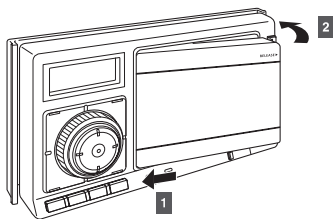
---

### 1 Aseta äänisuojan vasen reuna pääyksikköön.

Kytke liitin äänisuojan vasemmassa reunassa pääyksikön lukkoon.

### 2 Asenna äänisuoja

Paina äänisuojan oikeaa reunaa, kunnes se napsahtaa paikalleen.



## Miten äänisuoja irrotetaan pääyksiköstä

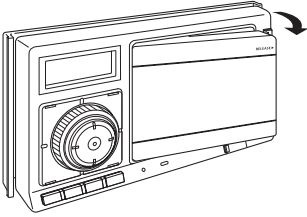
---

### 1 Paina [Release] -painiketta.

äänisuojan oikea reuna irtaoo pääyksiköstä.

### 2 Poista äänisuoja

Pidä äänisuoja sen oikeasta reunasta, nosta ylös ja vedä sitä itseesi päin.



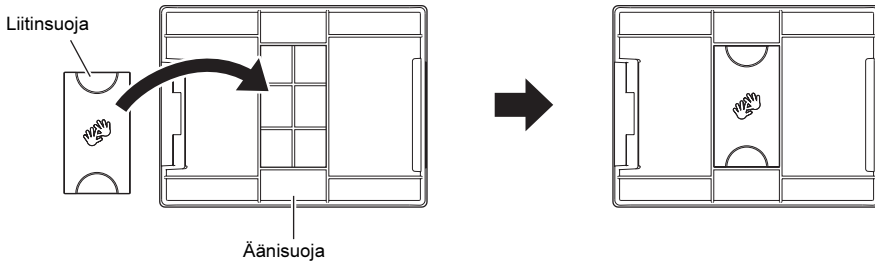
## VARO

Jos äänisuoja kastuu, älä liitä sitä pääyksikköön.

---

## ● Huomautus ●

Kun olet irrottanut navigointilaitteen, voit asentaa liittinsuojan äänisuojan takaosaan.



# Miten viritintä käytetään

## Esiasetettujen kanavien haku

- 1 Paina [MODE/PTY] –painiketta valitaksesi esiasetetut kanavat -tila.
- 2 Kierrä [VOL] –pyöritysnuppia hakeaksesi esiasetettuun kanavapaikkaan P1 ja P6 asetetun aseman.
- 3 Paina [ENTER] -painiketta.

Esiasetettu kanava valitaan ja vastaava asema vastaanotetaan.

Kuusi asemaa voidaan asettaa muistiin jokaiselle FM 1, 2 ja 3 taajuudelle ja kuusi asemaa AM-taajuudelle, mikä tekee yhteensä 24 asemaa.

## Esiasetetun kanavan haku navigointilaitteen näytön kautta

- 1 Kosketa vastaavaa esiasetusnäppäintä hakeaksesi aseman ääinäytölle.



## Asemien tallennus

### *Asemien tallennus manuaalisesti*

- 1 Viritä esiasetuskanavaan tallennettava asema.
- 2 Paina [MODE/PTY] –painiketta valitaksesi kiertävä valintatila.
- 3 Valitse yksi esiasetetuista kanavaista P1-P6 painamalla [VOL] -pyöritysnuppia.
- 4 Paina [ENTER] –painiketta, kunnes "P○MEMORY" ilmestyy alinäyttöön.

Valittu asema tallennetaan muistiin ja esiasetusnumero ja taajuus näkyvät näytöllä. Aseta loput asemat esiasetettuihin kanaviin manuaalisesti toistamalla yllä kuvattu toiminto.

Jos asemat on tallennettu muistiin, voit virittää esiasetetun aseman [MODE/PTY] –painikkeella ja [VOL] –pyöritysnupilla tai painamalla [1] ja [6] –näppäimiä navigointilaitteen näytöllä.

## ***Asemien tallennus muistiin manuaalisesti navigointilaitteen näytöllä***

---

**1** Viritä tallennettava asema.

**2** Paina [SCREEN] –painiketta ja vaihda näyttö ääninäyttöön.

**3** Kosketa ja pidä esiasetusnäppäin, johon haluat tallentaa aseman painettuna, kunnes "POMEMORY" ilmestyy alinäytölle.

Valittu asema tallennetaan.

Aseta loput asemat esiasetettuihin kanaviin manuaalisesti toistamalla yllä kuvattu toiminto.

Nyt voit valita haluamasi aseman kun kuuntelet radiota koskettamalla esiasetusnäppäimiä.

## ***Asemien tallentaminen automaattisesti***

---

**1** Paina [FUNC/AF] –painiketta siirtyäksesi FUNCTION-tilaan.

**2** Paina [FUNC/AF] –painiketta, kunnes alinäytön ilmaisin muuttuu ASM-tilaan.

**3** Paina [ENTER] -painiketta.

Kun näytöllä näkyy "ASM ON", automaattinen asemahaku käynnistyy. Haku alkaa matalista taajuuksista ylöspäin ja asemat, joiden lähetysignaali on voimakkain, tallennetaan esiasetusnumeroihin [1] - [6].

Kun toiminto on valmis, "ASM ON" katoaa ja viimeiseksi tallennettu asema (ts. numeroon P6) alkaa toistua.

Nyt voit valita haluamasi aseman kun kuuntelet radiota painamalla esiasetusnäppäimiä.

## VARO

---

- Painamalla esiasetusnäppäimiä ([1] - [6]), voit valita aseman yhdellä kosketuksella. Valitun aseman taajuus näkyy esiasetusnäppäimessä.
  - Kun uusi asema tallennetaan muistiin, poistetaan aiemmin muistiin tallennettu asema.
  - Jos tallennettuja asemia on vähemmän kuin kuusi, jäljellä oleviin näppäimiin asetetut asemat säilyvät ennallaan.
- 



### **VAROTOIMI**

Jos ajoneuvon akku kytetään irti (huollon vuoksi tai pääyksikön irrottamiseksi), katoavat kaikki asemat muistista. Tässä tilanteessa asemat on tallennettava muistiin uudestaan.

## **Esiasetettujen asemien skannaus**

---

Tällä toiminnolla voit kuunnella viisi sekuntia jokaista esiasetusnäppäimiin tallennettua asemaa.

- 1** Paina [FUNC/AF] –painiketta siirtyäksesi FUNCTION-tilaan.
- 2** Paina [FUNC/AF] –painiketta, kunnes alinäytön ilmaisin muuttuu P SCAN-tilaan.
- 3** Paina [ENTER] -painiketta.

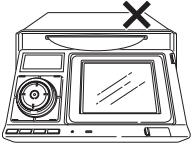
"P SCAN" näkyy ja esiasetuskanaviin P1 - P6 tallennetut asemat haetaan järjestyksessä ja jokainen asema kuuluu viisi sekuntia.

Peru esiasetettujen asemien skannaus painamalla [FUNC/AF] -painiketta.

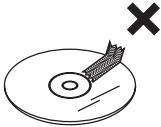
# Miten CD/MP3/WMA soitinta käytetään

## CD-levyt

- CD-levylle tallennettu signaali luetaan lasersäteellä, joten mikään ei kosketa levyn pintaan. Naarmu levyssä tai erittäin kiertäinen levy voi aiheuttaa äänihäiriöitä tai toiston keskeytymisen. Noudata seuraavia ohjeita korkealaatuisen toiston takaamiseksi:



- Älä jätä poistettua levyä levyaukkoon pitkäksi aikaa; levy voi vääntyä. Levyt tulee aina säilyttää niiden koteloissa, suojassa kuumuudelta ja kosteudelta.



- Älä kiinnitä paperipaloja tai teippiä levyyn. Älä kirjoita tai naarmuta levyn kumpaakaan puolta.

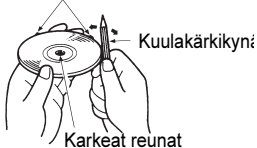


- Levy pyörii suurella nopeudella laitteessa. Älä aseta haljenneita tai kiertyneitä levyjä laitteeseen, jotta se ei vaurioituisi.



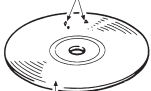
- Vältä koskemasta tallennuspintaan kun käsittelet levyä; pidä levyä sen reunasta.

Karkeat reunat



Karkeat reunat

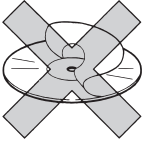
Hiukkasia



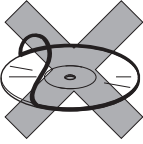
Tallennuspinta

- Voit joskus huomata, että joissakin uusissa levyissä on karkea pinta keskireiässä ja ulkoreunoissa. Poista karkeat reunat kuulakärkikynän reunalla, tai vastaavalla. Karkeat reunat voivat haitata levyn syöttämistä laitteeseen. Karkeiden reunojen hiukkasia voi myös jäädä tallennuspinnalle ja häiritä toistoa.



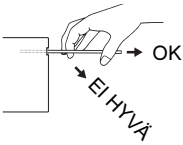


- Älä käytä lisälaitteita (vakaajia, suojakalvoja, laserlinssin puhdistusaineita, jne.), joita myydään "äänenlaadun parantamiseksi" tai "CD-levyn suojaamiseksi." Näiden lisälaitteiden aiheuttamat muutokset CD-levyn paksuudessa tai halkaisijassa voivat aiheuttaa ongelmia laitteessa.

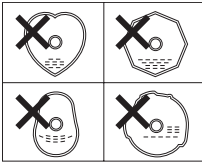


- ÄLÄ aseta mitään renkaan muotoista suojaa (tai muuta lisävarustetta) levyyn. Kaupallisesti saatavien suojiin sanotaan suojaavan levyä ja parantavan äänenlaatua (sekä vaimentavan värinää), mutta todellisuudessa niistä on enemmän haittaa kuin hyötyä. Yleisimmät ongelmat ovat levyn asettaminen, levyn poistaminen ja toiston epäonnistuminen, koska suoja rengas on irronnut levyllä.

- Älä käytä CD-levyä jossa on liimaa tai jäänteitä teipistä tai tarroja. CD-levy voi tarttua kiinni laitteen sisälle tai vaurioittaa laitetta.



- Kun poistat levyn, vedä se suoraan ulos aukosta. Alaspäin painaminen voi naarmuttaa levyn pintaa.



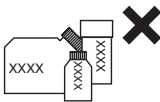
- Erikoismuotoisia CD-levyjä, kuten sydämenmuotoisia tai kahdeksankulmaisia, ei voida toistaa. Älä yritä toistaa niitä, edes sovittimella, koska ne voivat vaurioittaa soitinta.

## CD-levyn puhdistus

---



- Käytä kauposta saatavaa CD-levyjen puhdistusainetta ja pyyhi varovasti keskeltä ulospäin.



- Älä käytä bentseeniä, tinneriä, LP-levyjen suihketta tai muita pesuaineita CD-levyillä. Ne voivat vaurioittaa CD-levyn pintaa.

## MP3/WMA

---



MP3/WMA tiedostojen tallentaminen lähteistä, kuten lähetyksistä, levyistä, tallenteista, videoista ja live-esityksistä ilman tekijänoikeuksien omistajan lupaa, muuhun kuin omaan käyttöön, on kiellettyä.

---

### **Mikä MP3/WMA on?**

---

MP3 (MPEG Audio Layer III) on vakio äänenpakkausmuoto. Käyttämällä MP3:a, tiedosto voidaan pakata kymmenesosaan alkuperäiskoosta.

WMA (Windows Media™ Audio) ovat myös äänenpakkausmuotoja. WMA-tiedostot voidaan pakata pienemmiksi kuin MP3-tiedostot.

Päälaitteessa on rajoituksia MP3/WMA -tiedostojen standardeissa ja käytettävistä medioissa ja formaateissa..

### **Toistettavat MP3-tiedostostandardit**

---

- Tuetut standardit: MPEG-1 Audio Layer III
- Tuetut tunnustelutaajuudet: 44.1, 48 (kHz)
- Tuettu bittinopeus: 64, 80, 96, 112, 128, 160, 192, 224, 256, 288, 320 (kbps)
  - \* Tukee VBR:ää (64~320kbps).
  - \* Ei tue vapaaformaattia.
- Tuetut kanavatilat: monauraali, stereo, yhdistetty, dual

### **Toistettavat WMA -tiedostostandardit**

---

- Tuetut standardit: WMA Ver. 7  
WMA Ver. 8  
WMA Ver. 9
- Tuetut tunnustelutaajuudet: 32, 44.1, 48 (kHz)
- Tuettu bittinopeus: 48, 64, 80, 96, 128, 160, 192, 256, 320 (kbps)
  - \* Tukee VBR:ää (48~192 kbps).
  - \* Ei tue häviötöntä pakkausta.
  - \* Ei tue WMA-tiedostoja, jotka on tallennettu 48kHz taajuudella bittinopeuden ollessa 96kbps.

### **ID3/WMA merkki**

---

MP3/WMA tiedostoissa on "ID3/WMA Merkki", joka mahdollistaa tietojen syöttämisen niin, että laulun nimi ja esittäjä tiedot voidaan tallentaa.

Tämä laite tukee ID3v-toimintoa. 1.0, 1.1 ja WMA-merkit.

## Media

Media jolla voidaan toistaa MP3/WMA-tiedostoja ovat CD-R ja CD-RW levyt. Verrattuna tavallisesti musiikkilevyinä käytettävään CD-ROM mediaan, CD-R ja CD-RW ovat herkkiä kuumuudelle/kosteudelle ja jokin osa CD-R ja CD-RW –levystä voi vaurioitua. Sormenjäljet ja naarmut voivat estää toiston tai aiheuttaa häiriöitä toiston aikana. CD-R tai CD-RW –levyn osat saattavat vaurioitua jos ne jätetään ajoneuvoon pitkiksi ajoiksi. Suosittelemme myös CD-R ja CD-RW –levyjen säilyttämistä valolta suojaavassa kotelossa, koska useat levyt ovat herkkiä ultravioletille.

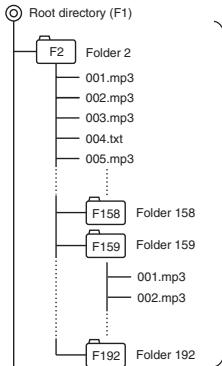
## Levyformaatit

Levyformaatin on oltava ISO9660 Level 1 tai Level 2.

Tämän standardin tarkastuskohdat ovat seuraavat:

- Hakemistokerrosten maksimimäärä: 8 kerrosta
- Kansio-/tiedostonimen merkkien maksimimäärä: 32 (mukaan lukien ".") ja 3 kirjaimen tiedostojatke
- Kansio-/tiedostonimen sallitut merkit: A-Z, 0-9, \_ (alleiviivaus)
- Tiedostojen maksimimäärä yhdellä levyllä: 256

[Kokoonpanoesimerkki CD:lle joka tukee MP3/WMA-formaattia]



Tiedostojen maksimimäärä yhdellä levyllä on 256.

Muut tiedostot kuin MP3/WMA -tiedostot (Esimerkiksi: 004.txt) lasketaan

- Kansioiden maksimimäärä, jotka päälaitte voi tunnistaa: 192\*
- \*: Päähakemisto lasketaan yhdeksi kansioiksi.

## Tiedostonimet

Vain tiedostot MP3/WMA -tiedostojatkeella ".mp3" / ".wma" tunnistaa MP3/WMA -tiedostoina ja toistaa. Tallenna MP3-tiedostot ".mp3" -tiedostojatkeella. Tallenna WMA -tiedostot ".wma" -tiedostojatkeella. Kirjaimet "MP" tiedostojatkeessa tunnistetaan vaikka ne olisivat suurilla tai pienillä kirjaimilla.



### VAROITIMI

Jos ".mp3" / ".wma" tiedostojatke liitetään johonkin muuhun kuin MP3/WMA -tiedostoon, tunnistaa päälaitte tiedoston MP3/WMA -tiedostona ja toistaa sen, mikä voi johtaa korkeaan äänentoistoon ja vaurioittaa kaiuttimia. Vältä liittämästä ".mp3", ".wma" -tiedostojatketta tiedostoihin, jotka eivät ole MP3/WMA -tiedostoja.

## **Multi-Session**

---

Multi-session-toimintoa tuetaan ja CD-R ja CD-RW –levyt liitetyillä MP3/WMA –tiedostoilla voidaan toistaa. Jos kuitenkin "Track at once" toimintoa on käytetty, sulje istunto tai noudata varoitusviestiä. Käytä samaa formaattia jokaisessa istunnossa (älä muuta formaattia).

## **MP3/WMA toisto**

---

Kun levy, joka sisältää MP3/WMA –tiedostoja syötetään laitteeseen, tarkastaa pääyksikkö kaikki tiedostot levyllä. Ääntä ei kuulu tarkastuksen aikana. Suosittelemme, että levyille tallennetaan vain MP3/WMA –tiedostoja ilman tarpeettomia kansioita levyn tarkastuksen nopeuttamiseksi.

## **MP3/WMA toistoajan näyttö**

---

Soittoajan näyttö voi olla väärä, johtuen MP3/WMA –tiedoston kirjoitusolosuhteesta.

\*Soittoaika voi olla väärä, jos VBR Fast Up/Down on käytössä.

## **MP3/WMA –tiedosto-/kansionimien näyttöjärjestys**

---

MP3/WMA kansiot ja tiedostot samalla tasolla näytetään seuraavassa järjestyksessä.

- 1.MP3/WMA –kansiot näytetään ensin, nousevassa numero- ja kirjainjärjestyksessä.
- 2.Tiedostot näytetään seuraavaksi, nousevassa numero- ja kirjainjärjestyksessä.

## **MP3/WMA –tiedostojen tekeminen ja toisto**

---

---

MP3/WMA tiedostojen tallentaminen lähteistä, kuten lähetyksistä, levyistä, tallenteista, videoista ja live-esityksistä ilman tekijänoikeuksien omistajan lupaa, muuhun kuin omaan käyttöön, on kiellettyä.

## **MP3/WMA –tiedostojen lataaminen Internetin musiikkisivustoilta**

---

Internetissä on useita sivustoja jotka jakavat MP3/WMA -tiedostot, kuten "maksu/lataus" online-ostosivut, "kokeile ennen kuin ostat" kuuntelusivut ja ilmaisia lataussivuja. Noudata sivustojen sääntöjä (esim. maksujen maksamista koskevia) ja lataa ohjeiden mukaisesti.

## **CD-musiikin muuntaminen MP3/WMA -tiedostoiksi**

---

Valmistelee tietokone kaupallisesti saatavalla MP3/WMA -koodausohjelmalla (muunto-ohjelma). Osa Internetissä saatavilla olevista koodausohjelmista on maksuttomia. Musiikkitiedostot MP3/WMA –formaattissa voidaan tehdä asettamalla CD-levyn tietokoneen CD-ROM –asemaan ja noudattamalla MP3/WMA –koodausohjelman ohjeita musiikin pakkaamisesta CD-levylle. 12 cm musiikki-CD (74 minuutin tallennusaika /650 MT:a dataa) voidaan tavallisesti pakata n. 65 Mt:n kokoiseksi (n. 1/10 alkuperäisestä).

## **Kirjoittaminen CD-R/CD-RW -levylle**

---

MP3/WMA –tiedostot voidaan tallentaa CD-R/RW –levylle käyttämällä tietokoneeseen liitettyä CD-R/RW -asemaa. Tallenna asettamalla tallennusohjelman tallennusmuodoksi ISO9660 level 1 tai level 2 (ei sisällä jatkemuotoa).

Valitse CD-ROM ( mode1 ) tai CD-ROM XA ( mode2 ) levyformaatiksi.

## **CD-R/RW-levyn toisto**

---

Syötä MP3/WMA –tiedostoja sisältävä CD-R/RW -levy . Järjestelmä määrittää automaattisesti onko kyseessä musiikki-CD tai CD-R/RW MP3/WMA –tiedostoilla ja aloittaa levyn toiston. CD-R/RW-levylle tallennettu musiikki-CD voidaan myös toistaa. Kaikkia levytyyppejä ei kuitenkaan voida toistaa.



### **VARO**

---

- Kiinteää bittinopeutta 128kbps ja tunnustelutaajuutta 44.1kHz suositellaan vakaan äänenlaadun saavuttamiseksi toistossa.
  - Levyn ominaisuuksista riippuen, ei CD-R ja CD-RW –levyja ehkä voida toistaa.
  - Koska olemassa on useita MP3/WMA –koodausohjelmia, mukaan lukien kaupalliset ja ilmaiset ohjelmat, voi äänenlaatu heikentyä, kohinaa esiintyä toiston alkaessa ja osa levyistä ei toistu koodausohjelman tilan ja tiedostomuodon vuoksi.
  - Kun muita kuin MP3/WMA –tiedostoja on tallennettu levylle, voi levyn tunnistamiseen kulua jonkin aikaa ja toisto ei ehkä käynnisty.
-

## Ohittaminen seuraavaan raitaan (tiedostoon)/palaaminen raidan alkuun (tiedoston)

---

---

### 1 Paina [SELECT (Oikea/Vasen)] –painiketta.

Oikealle: Siirtää seuraavaan raitaan (tiedostoon).

Vasemmalle (painamalla kerran): Palauttaa toistuvan raidan (tiedoston) alkuun.

vasemmalle (painamalla useammin kuin kahdesti): Palauttaa edelliseen raitaan (tiedostoon).

## PIKAKELAUS ETEEN-/TAAKSEPÄIN

---

---

### 1 Paina [SELECT (Oikea/Vasen)] –painiketta vähintään yhden sekunnin ajan.

Oikealle: Pikakelaus eteenpäin

Vasemmalle: Kelaus taaksepäin.

## Raitojen satunnaisjärjestys

---

---

### 1 Paina [FUNC/AF] –painiketta raidan toistuessa vaihtaaksesi RAND-tilaan alinäytöllä.

### 2 Paina [SELECT (Oikea/Vasen)] –painiketta vaihtaaksesi TRACK RANDOM-tilaksi PÄÄLLÄ tai POIS.

Oikealle: PÄÄLLÄ

Vasemmalle: POIS

### 3 Paina [ENTER] -painiketta.

Raidat toistetaan satunnaisjärjestyksessä.

## Satunnainen tiedosto/kansiojärjestys

---

---

### 1 Paina [FUNC/AF] –painiketta MP3/WMA-tiedoston toistuessa vaihtaaksesi RAND-tilaan alinäytöllä.

### 2 Paina [SELECT (Oikea/Vasen)] –painiketta valitaksesi satunnaissoiton asetukset.

Paina [SELECT (Oikea/Vasen)] –painiketta vaihtaaksesi tilaa seuraavassa järjestyksessä:

RAND OFF ↔ RAND ONE ↔ RAND ALL

### **3** Paina [ENTER] -painiketta.

RAND ONE... Toistaa toistuvan kansion tiedostot satunnaisjärjestyksessä.  
RAND ALL... Toistaa kaikkien kansioiden tiedostot satunnaisjärjestyksessä.

## **Uusintatoisto**

---

---

**1** Paina [FUNC/AF] –painiketta raidan toistuessa vaihtaaksesi RPT -tilaan alinäytöllä.

**2** Paina [SELECT (Oikea/Vasen)] –painiketta valitaksesi RPT -tilaksi PÄÄLLÄ tai POIS.

Oikealle: PÄÄLLÄ  
Vasemmalle: POIS

**3** Paina [ENTER] -painiketta.

Toistuva raita uusitaan.

## **Toista tiedosto/kansio**

---

---

**1** Paina [FUNC/AF] –painiketta MP3/WMA-tiedoston toistuessa vaihtaaksesi RPT -tilaan alinäytöllä.

**2** Paina [SELECT (Oikea/Vasen)] –painiketta valitaksesi toistosoiiton.

Paina [SELECT (Oikea/Vasen)] –painiketta vaihtaaksesi tilaa seuraavassa järjestyksessä:  
RPT OFF ↔ RPT ONE ↔ RPT ALL

**3** Paina [ENTER] -painiketta.

RPT ONE... Soiva tiedosto toistetaan uudestaan.  
RPT ALL... Kansion kaikki tiedostot toistetaan uudestaan.

## **Skannaa raidat**

---

---

**1** Paina [FUNC/AF] –painiketta raidan toistuessa vaihtaaksesi SCAN -tilaan alinäytöllä.

**2** Paina [ENTER] -painiketta.

Pääyksikkö toistaa 10 sekuntia jokaisen raidan alusta.

## Skannaa tiedostot/kansiot

---

---

**1** Paina [FUNC/AF] –painiketta MP3/WMA-tiedoston toistuessa vaihtaaksesi SCAN-tilaan alinäytöllä.

**2** Paina [SELECT (Oikea/Vasen)] –painiketta valitaksesi skannausasetukset.

Paina [SELECT (Oikea/Vasen)] –painiketta vaihtaaksesi tilaa seuraavassa järjestyksessä:

Oikealle: SCAN ALL

Vasemmalle: SCAN ONE

**3** Paina [ENTER] -painiketta.

SCAN ALL... Toistaa 10 sekuntia jokaisen kansion ensimmäisestä tiedostosta.

SCAN ONE... Toistaa toistettavan kansion tiedostojen 10 ensimmäistä sekuntia ja sen jälkeen kaikkien sen alla olevista.

### VARO

---

- Jatka haluamasi raidan/tiedoston toistoa kytkemällä skannaustoiminnon pois päältä.
  - Kun koko levy on skannattu kerran, jatkuu normaali toisto kohdasta, josta skannaus aloitettiin.
  - Satunnaissoiton aikana, valitse REPEAT toistaaksesi soivan raidan/tiedoston uudestaan. Peru toisto (pala satunnaissoittoon), kytkemällä REPEAT-toiminnon pois päältä.
  - Joskus sama raita/tiedosto toistetaan kahdesti tai useammin; tämä on normaalia eikä merkki viasta.
  - Kun jokin toiminnoista - "Raidan/tiedoston toisto alusta", "Toistosoihto" ja "raitojen/tiedostojen satunnaissoitto" – on valittu, ilmestyy viesti, kuten "SCAN", "ALL SCAN", "REPEAT", "ALL RPT", "RANDOM" tai "ALL RAND" näytölle, toiminnon vahvistamiseksi.
- 

## Palaaminen päähakemistoon

---

---

**1** Paina [SELECT (Ylös/alas)] -painiketta (alaosa) vähintään yhden sekunnin ajan MP3/WMA –tiedoston toistuessa.

## Näytön valinta toiston aikana

---

---

### *Kun CD-levyä toistetaan*

---

**1** Paina ja pidä [TP/TEXT] painike painettuna näyttääksesi tekstitiedot alinäytössä (vain CD TEXT -levyt).

Paina ja pidä [TP/TEXT] painike painettuna vaihtaaksesi ruudun näyttömuotoa seuraavassa järjestyksessä:

Levyn/raidan nimi → Raitanro. + Toisto aika → Levyn/raidan nimi...



## Kun MP3/WMA –tiedostoa toistetaan

---

### 1 Paina ja pidä [TP/TEXT] painike painettuna vaihtaaksesi näyttöä alinäytössä.

Paina ja pidä [TP/TEXT] painike painettuna vaihtaaksesi ruudun näyttömuotoa seuraavassa järjestyksessä:

Kansio/tiedostonimi → Esittäjä/nimi → Kansionro./tiedostonro. → Toisto aika → Kansio/tiedostonimi → ...



### VARO

---

- Jos CD-levyssä on alla näkyvä logo, on se tallennettu levy- ja raitanimillä. Tekstitiedot näkyvät toiston aikana.



- Muilla kuin akkoosnumeerisilla merkeillä tallennettua CD-tekstiä, kansio/tiedostonimeä tai merkkiä ei voida näyttää.
- 

## vaihtaminen CD-DA ja MP3/WMA välillä

---

---

Kun äänitietoja (CD-DA) ja MP3/WMA –musiikkitiedostoja on tallennettu samalle levyille, toistetaan äänitiedot.

### 1 Toistaaksesi MP3/WMA –musiikkitiedostoja, paina [BAND] -painiketta.

# Miten USB-musiikkitiedostosoitinta käytetään

## Toistettavat USB-muististandardit

---

- Tuetut tiedostojärjestelmät: FAT 16/32
- Toistettava ääniformaatti: MP3
- Maks. jännite: 500mA
- Yhteensopivuus: USB1.1/2.0 (maksimi siirtonopeus sama kuin USB 1.1: 12 Mbps)
- Yhdenmukaisuus: USB-massatallennusluokka (toistoa ulkoiselta kiintolevyltä ei tueta)

## Toistettavat MP3-tiedostostandardit

---

- Tuetut standardit: MPEG-1  
MPEG-2  
MPEG-2,5
- Tuetut tunnistelutaajuudet: 32,44.1,48(kHz)
- Tuettu bittinopeus: 8,16,24,32,40,48,56,64,80,96,112,128,160,192,224,256,288,320(kbps)
  - \* Supports VBR (64~320kbps).
  - \* Ei tue vapaaformaattia.
- Tuetut kanavatilat: monauraali, stereo, yhdistetty, dual

## ID3-merkit

---

MP3-tiedostoissa on "ID3-merkki", joka mahdollistaa tietojen syöttämisen niin, että laulun nimi ja esittäjä tiedot voidaan tallentaa.

Tämä laite tukee ID3v-toimintoa. 1.0, 1.1, 2.2, 2.3 ja 2.4.

## USB-muistin formaatti

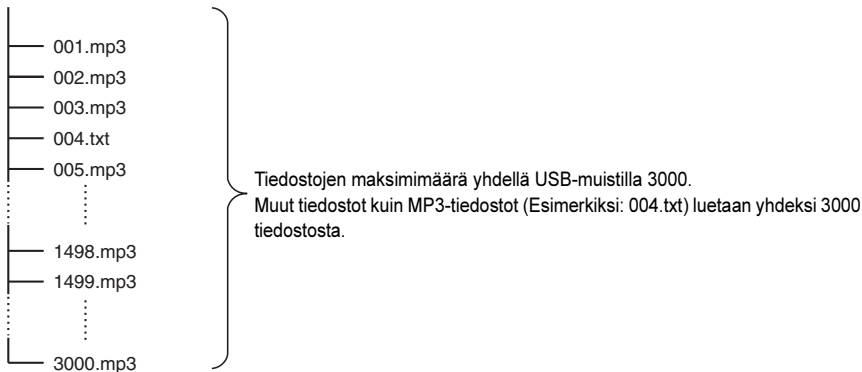
---

USB-muistin on oltava ISO9660 Level 1 tai Level 2.

Tämän standardin tarkastuskohdat ovat seuraavat:

- Hakemistokerrosten maksimimäärä: 8 kerrosta
- Tiedostonimen merkkien maksimimäärä: Enintään 256 merkkiä (merkkien maksimimäärä saadaan laskemalla kansionimi ja tiedostonimi, mukaan lukien "." ja kolmen kirjaimen tiedostojatkeen yhteen)
- Tiedostonimen sallitut merkit: A~Z, 0~9, \_ (alleiviivaus)
- Tiedostojen maksimimäärä yhdessä muistissa: 3000

[MP3-tiedostoja tukevan USB-muistin kokoonpano]



---

## Ohittaminen seuraavaan tiedostoon/palaaminen tiedoston alkuun

---

### **1** Paina [SELECT (Oikea/Vasen)] –painiketta.

Oikealle: Siirtää seuraavaan tiedostoon.

Vasemmalle (painamalla kerran): Palauttaa toistuvan tiedoston alkuun.

vasemmalle (painamalla useammin kuin kahdesti): Palauttaa edelliseen tiedostoon.

---

## PIKAKELAUS ETEEN-/TAAKSEPÄIN

---

### **1** Paina [SELECT (Oikea/Vasen)] –painiketta vähintään yhden sekunnin ajan.

Oikealle: Pikakelaus eteenpäin

Vasemmalle: Pikakelaus taaksepäin

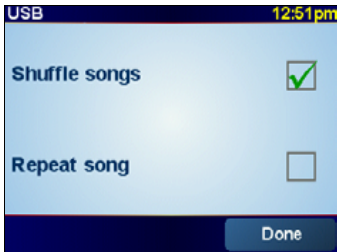
## Satunnainen tiedostojärjestys (sekoita laulujärjestys)

---

**1** kosketa "Preferences".

**2** Kosketa "Shuffle songs ".

Kaikki musiikkitiedostot USB-muistissa toistetaan satunnaisjärjestyksessä.



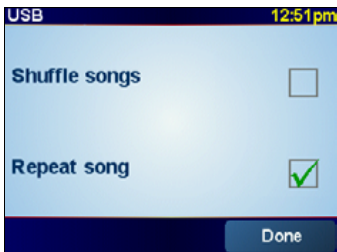
## Toista laulu

---

**1** kosketa "Preferences".

**2** Kosketa "Repeat songs ".

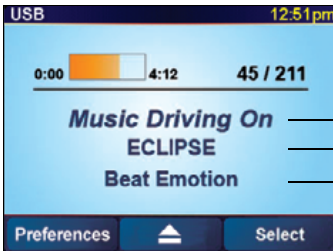
Toistuva musiikkitiedosto toistetaan uudestaan.



# Tiedostohaku

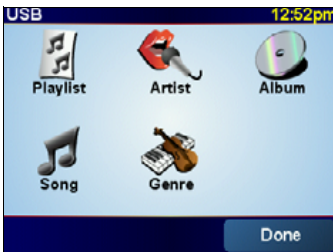
---

## 1 Kosketa "Select".



Laulun nimi  
Esittäjän nimi  
Albumin nimi

## 2 Kosketa "Playlist", "Artist", "Album", "Song" tai "Genre".

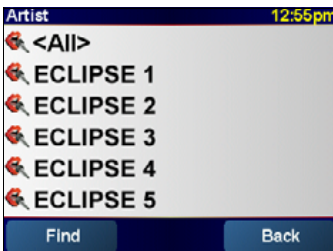


## 3 Kosketa sen musiikkitiedoston nimeä, jonka haluat toistaa.

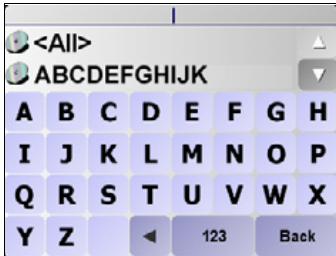
Valittu tiedosto USB-muistissa toistetaan.

Jos ▲ ja ▼ näkyvät, voit muuttaa musiikkitiedostolistan näytösivua koskettamalla niitä.


Voit etsiä tiedosto- tai esittäjänimen mukaan koskettamalla "Find".



Voit etsiä musiikkitiedostoja syöttämällä aakkosnumeerisia merkkejä.



## **VAROIMI**

- USB-muistissa olevia musiikkitiedostoja voidaan toistaa vain navigointilaitteen ollessa liitettynä pääyksikköön.
- Älä irrota USB-muistia kytkemättä ensin näyttöä ääninäyttöön ja koskettamalla  näppäintä. Tietoja voi kadota, jos näitä ohjeita ei noudateta.
- Jos USB-muisti tai navigointilaite irrotetaan pääyksiköstä musiikkitiedoston toiston aikana, palaa tila viimeksi valittuun.
- USB-muistin tiedostojen luku voi kestää jopa 15 sekuntia.
- Kun ääniohjeita annetaan USB-tilassa, kaikki kaiuttimet mykistyvät ja ohje kuuluu kaiuttimesta.

# Miten käyttää iPod:n<sup>®</sup> kanssa

iPod voidaan liittää pääyksikköön erityisellä liitäntäjohdolla, jolloin voit kuunnella musiikkitiedostoja iPod-laitteesta ja käyttää joitakin sen toimintoja.

iPod on tarkoitettu vain laillisten tai tekijänoikeuden omistajan sallimien tiedostojen kopiointiin. Älä varasta musiikkia. iPod on Apple Inc.tavaramerkki ja rekisteröity Yhdysvalloissa ja muissa maissa.

## Siirtyminen seuraavaan tiedostoon/palaaminen tiedoston alkuun

---

---

### 1 Paina [SELECT (Oikea/Vasen)] –painiketta.

Oikealle: Siirtää seuraavaan tiedostoon.

Vasemmalle (painamalla kerran): Palauttaa toistuvan tiedoston alkuun.

vasemmalle (painamalla useammin kuin kahdesti): Palauttaa edelliseen tiedostoon.

## PIKAKELAUS ETEEN-/TAAKSEPÄIN

---

---

### 1 Paina [SELECT (Oikea/Vasen)] –painiketta vähintään yhden sekunnin ajan.

Oikealle: Pikakelaus eteenpäin

Vasemmalle: Kelaus taaksepäin.

## Satunnainen tiedostojärjestys (sekoita laulujärjestys)

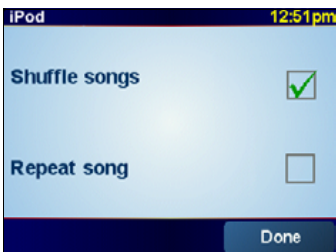
---

---

### 1 kosketa "Preferences".

### 2 Kosketa "Shuffle songs ".

Toistaa iPod-tiedostot satunnaisjärjestyksessä.

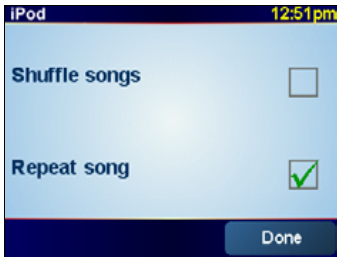


## Toista laulu

---

- 1 kosketa "Preferences".
- 2 Kosketa "Repeat songs ".

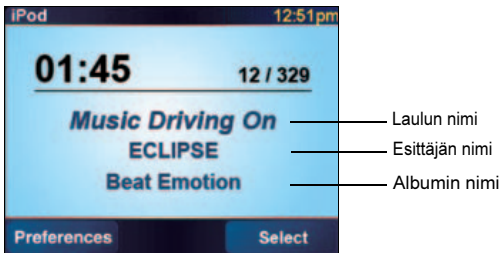
Toistossa oleva iPod-tiedosto toistetaan uudestaan.



## Tiedostohaku

---

- 1 Kosketa "Select".



- 2 Kosketa "Playlist", "Artist", "Album", "Song" tai "Genre".





### 3 Kosketa sen musiikkitiedoston nimeä, jonka haluat toistaa.

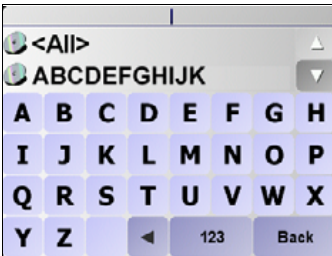
Valittu tiedosto iPod:ssa toistetaan.

Jos ▲ ja ▼ näkyvät, voit muuttaa musiikkitiedostolistan näyttösivua koskettamalla niitä.

Voit etsiä tiedosto- tai esittäjänimen mukaan koskettamalla "Find".



Voit etsiä musiikkitiedostoja syöttämällä aakkosnumeerisia merkkejä.



#### **VAROTOIMI**

- iPod:ssa olevia musiikkitiedostoja voidaan toistaa vain navigointilaitteen ollessa liitettynä pääyksikköön.
- Jos iPod tai navigointilaite irrotetaan pääyksiköstä musiikkitiedoston toiston aikana, palaa tila viimeksi valittuun.
- iPod:n tiedostojen luku voi kestää jopa 15 sekuntia.

# Miten kannettavaa äänisoitinta käytetään

Käytä liitintä AUX105 liittääksesi kannettavan soittimen pääyksikköön.

## AUX-tilan kytkeminen päälle ja pois päältä.

---

---

- 1** Paina [SOURCE/PWR] –painiketta yli yhden sekunnin ajan kytkeäksesi äänitilan pois päältä.

"Audio off" näkyy navigointilaitteen näytöllä. "GOOD BYE" näkyy hetken alinäytöllä ja tämän jälkeen näkyy "ALL OFF".

- 2** Paina [TP/TEXT] –painiketta ja [FUNC/AF] –painiketta samanaikaisesti vähintään 3 sekuntia.

AUX ON ↔ AUX OFF

### VARO

---

Kun AUX on päällä ("AUX ON"), AUX-tila muodostetaan painamalla [SOURCE/PWR] -painiketta. Kun AUX on pois päältä ("AUX OFF"), AUX-tila ei muodostu painamalla [SOURCE/PWR] -painiketta.

---

# Asiat jotka tulee tietää

## Jos jokin seuraavista viesteistä tulee esiin

Jos jokin seuraavista viesteistä tulee esiin näytöllä, tarkasta laite kohdan Syy ja ratkaisu mukaan.

Viestit	Syy	Korjaus
<b>CD/MP3</b>		
READING ...	PÄÄYKSIKKÖ LUKEE LEVYÄ	Odota kunnes viesti katoaa näytöltä ennen käyttöä.
INFO 3	LEVY ON LIKAINEN TAI VIALLINEN	Ladattu levy on likainen tai väärin päin. Tarkasta onko levy oikein päin ja puhdas.
INFO 5	CD-SOITTIMESSA ON MEKAANINEN VIKA	CD-soitinta ei jotain syystä voida käyttää.
INFO 6	KUN CD-SOITTIMEN SISÄINEN LÄMPÖTILA ON KORKEA (NOUTOYKSIKÖN SUOJAAMISEKSI)	Lämpötila CD-soittimen sisällä on liian korkea käyttöön. Anna sen jäähtyä. Odota kunnes "High temperature sensed and CD stopped" –näyttö katoaa. Jos CD ei silti toista levyä, anna jälleenmyyjän korjata se.
INFO 7	SISÄINEN VIRRANSYÖTTÖVIRHE ON TAPAHTUNUT	Käännä virta-avain ACC-asettoon ja takaisin jatkaaksesi toimintoa. Jos ongelma jatkuu ota yhteys jälleenmyyjään.
PROTECT	KAIKKI TIEDOSTOT CD:LLÄ ON LISENSISUOJATTU.	Tarkasta tiedostot.
<b>USB</b>		
READING ...	USB-MUISTI LÄHETTÄÄ TIETOJA	Odota, kunnes viesti katoaa näytöltä ennen käyttöä.
USB ERR	ONGELMA TIEDONSIIRROSSA	Tarkasta USB-muistin liitäntä tai asetukset.
NO DATA	USB-MUISTIIN EI OLE TALLENNETTU MITÄÄN TIEDOSTOJA	Tarkasta tiedostot USB-muistissa.
<b>iPod</b>		
READING ...	iPod LÄHETTÄÄ TIETOJA	Odota kunnes viesti katoaa näytöltä ennen käyttöä.
NO DATA	iPod:iin EI OLE TALLENNETTU MITÄÄN TIEDOSTOJA	Tarkasta tiedostot iPod:ssa
ERROR1	iPod KESKEYTTI TIEDONSIIRRON JOSTAKIN SYYSTÄ	Tarkasta iPod:n liitäntä.

Viestit	Syy	Korjaus
ERROR2	iPod-OHJELMAA EI TUETA	Tarkasta, että käytät iPod:n uusinta versiota. Tarkasta, että iPod mallinumero on iPC-107:n käyttöohjeessa (iPC-107 : Myydään erikseen).

## Ennen kuin otat yhteyttä huoltoon:

Pieniä eroavaisuuksia toiminnassa voidaan joskus luulla vioiksi, joten tarkasta seuraava taulukko ennen kuin otat yhteyttä huoltoon.

### VAROTOIMI

Jos ongelmia esiintyy, esimerkiksi kun pääyksikkö ei tottele painikkeita tai näyttö ei toimi oikein, paina [Reset] –painiketta paperiliittimellä tai vastaavalla.  
Painamalla [Reset] –painiketta poistat kaikki asetukset muistista. Asetukset palautuvat tehdasasetuksiin.

Jos seuraavat eivät korjaa ongelmaa, ota yhteys jälleenmyyjään.

Ongelma	Mahdollinen syy	Korjaus
Näyttö on pimeä hetken aikaa kun virta kytketään päälle alhaisessa lämpötilassa.	Tämä on normaalia LCD-näytöillä.	Se ei ole vika. Odota hetken aikaa.
Näyttö on vääristynyt hetken aikaa virran kytkemisen jälkeen.	Tämä on normaalia LCD-taustavalolle.	Se ei ole vika. Näyttö vakaantuu hetken kuluttua.
Ääntä ei kuulu.	Äänenvoimakkuus on säädetty alhaiselle tai MYKISTYS on päällä.	Kierrä [VOL] pyöritysnpua ja tarkasta äänenvoimakkuus. Tai peru MYKISTYS.
	Musiikki mykistyy kun navigointilaite liitetään pääyksikköön ja kun: - ääniohje annetaan - puhutaan hands-free -tilassa*	Se ei ole vika. Musiikki kuuluu jälleen kun ääniohjaus päättyy tai hands-free –tila päättyy.
Ääni kuuluu vain yhdeltä puolelta (vasemmalta tai oikealta, edestä tai takaa).	Kaiuttimen johto on irronnut.	Tarkasta kaiuttimien liittännät.
	Äänenvoimakkuuden säätö on alhaisella.	Tarkasta tasapaino- ja diskanttiasetukset.
Äänenlaatu ei muutu säätämisen jälkeenkään.	Säädetty äänenlaatu ei sisälly radiolähetykseen tai levyille.	Tarkasta vaihtamalla radioasemaa tai levyä.
CD-levy ei palaa laitteeseen.	Virta ei ole päällä.	Käännä virta-avain [ACC] tai [ON] -tilaan.
	Levy on jo asetettu ja yrität asettaa toisen levyn.	Poista laitteessa oleva CD-levy ja aseta haluamasi levy.

Ongelma	Mahdollinen syy	Korjaus
CD-levyä ei voida toistaa.	Laitteessa on kosteutta.	Älä käytä laitetta vähään aikaan ja yritä uudestaan.
	CD-levyssä on iso naarmu tai se on kiertynyt.	Aseta toinen CD.
	CD-levy on erittäin likainen.	Puhdista CD-levy.
	CD-levy on väärin päin.	Aseta CD oikein päin.
	On asetettu CD-levy, jota ei tueta.	Aseta laitteen tukema CD-levy.
Näytössä on valopiste.	Vähintään 99.99% LCD-paneelin pikseleistä on toiminnassa, mutta on mahdollista, että 0.01% pikseleistä ei syty tai pysy päällä.	Tämä ei ole vika, joten voit käyttää laitetta tässä tilassa.

\*: Matkapuhelimesta riippuen ei mykistystoiminto ehkä toimi oikein. Jos se ei toimi, paina [MUTE] –painiketta pääyksikössä. Katso myös lisätietoja sopivista puhelinmalleista ECLIPSE:n web-sivuilta, osoitteessa. (<http://www.eclipse-web.com/eu/>)

# Tekniset tiedot

## <YLEISTÄ>

Virransyöttö	13.2V DC (11-16V)
Virrankulutus	3A
Mitat (koko yksikkö) (L x K x S)	7" x 4" x 6-1/2" (180 x 100 x 165mm)
Paino (koko yksikkö)	5.5lbs (2.5kg)
Mitat (vain navigointilaite) (L x K x S)	4" x 3" x 1" (101 x 76.1 x 23.3mm)
Paino (vain navigointilaite)	0.4lbs (0.2kg)
Käyttölämpötila-alue (koko yksikkö)	-4°F - 149°F (-20°C - +65°C )
Käyttölämpötila-alue (vain navigointilaite)	14°F - 131°F (-10°C - +55°C )
Säilytyslämpötila-alue	-20°F - +185°F (-40°C - +85°C )
Sopiva kuormitusimpedanssi	4Ω

## <NÄYTTÖ>

NÄYTTÖ	3.5" TFT
Resoluutio	230,400 pikseliä (320 x 240 x 3)

## <FM-VIRITIN>

Taajuusalue	87.5~108.0MHz (50kHz askelin)
Käytettävä herkkyys	15dBf
50dB hiljennysherkkyys	24dBf
Stereoerottelu	38dB (1kHz)

## <AM (MW) -VIRITIN>

Taajuusalue	522~1611kHz (9kHz askelin)
Käytettävä herkkyys	22μV

## <LW-VIRITIN>

Taajuusalue	153~279kHz(3kHz/9kHz)
Käytettävä herkkyys	30μV

## <CD-OSA>

Taajuusvaste	20Hz~20kHz ±3dB
Huojunta & värinä	Alle mitattavien rajojen
Stereoerottelu	80dB
Signaali/kohinasuhde (A-weighted)	95dB
Dynaaminen alue	95dB
Kokonaisharmoninen särö	0.008%

## <USB-MUISTI>

USB-liitäntä	1.1
Taajuusvaste	20Hz~20kHz ±3dB
Signaali/kohinasuhde (A-weighted)	95dB
Kokonaisharmoninen särö	0.008 %

## <TAAJUUSKORJAIN>

Basso/tasapaino/diskantti -säätö	±11dB 80Hz/±11dB t 700Hz/±11dB 10kHz/
----------------------------------	---------------------------------------

<ÄÄNENVAHVISTIN>

Tehoulostulo

14W x 4 (20Hz~20kHz, 1% THD, 4Ω,  
V<sub>cc</sub>=14.4V)

Maks. 50W x 4

Ulostulotaso/impedanssi

3V/55Ω linjaulostuloimpedanssi

Loudness

+9dB 100Hz/+6dB 10kHz

# **Miten ottaa yhteyttä ECLIPSE:en**

FUJITSU TEN LIMITED

Yhteystiedot: FUJITSU TEN (EUROPE) GmbH  
Mündelheimer Weg 39,40472 Düsseldorf  
F.R.Germany